

«Утверждаю»

директор Института востоковедения
Российской Академии Наук
член-корреспондент РАН
проф. Наумкин В. В.



ОТЗЫВ ВЕДУЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное учреждение науки
«Институт востоковедения Российской Академии Наук»

на диссертацию Савельева Александра Владиславовича

"Отражение диалектных особенностей в старописьменных памятниках
чувашского языка XVIII века (на материале Словаря Палласа)",

представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по
специальности 10.02.02 — "Языки народов Российской Федерации (урало-алтайские языки)"

Диссертационное исследование А. В. Савельева посвящено первому из крупных памятников чувашского языка XVIII века — Словарю Палласа. Этот памятник отражает данные двух основных диалектов чувашского языка и представляет большой интерес как с точки зрения истории чувашского языка, так и с точки зрения исторической диалектологии тюркских языков.

В диссертации текстологически обработаны и систематизированы чувашские материалы Словаря Палласа. Автор диссертации показал, что чувашская лексика записана в оригинальной, но четкой орфографии, где последовательно отражаются чувашские диалектные черты. Он выделил основные диалекты Словаря, восстановил их фонетические системы и соотнёс их с данными современных чувашских говоров. Охарактеризована акцентная система диалектов Словаря Палласа. Исследован безударный вокализм редуцированных гласных, что до сих пор не было сделано в том числе и для современных чувашских говоров. Проведено целостное исследование консонантизма и вокализма диалектов памятника, выявлены нетривиальные морфонологические особенности подчинения части аффиксов законам сингармонизма. Диссертант проанализировал лексический фонд Словаря, выделил и разобрал как этимологически тюркский собственно чувашский лексикон, так и заимствования из родственных и соседних языков, предложив ряд новых этимологий чувашских слов, являющихся уникальными и фиксируемыми только в данном памятнике.

В диссертации впервые с такой степенью подробности исследован памятник чувашского языка XVIII века. Следует отметить, что большинство предыдущих исследователей считали памятники этого периода низкокачественными и не пригодными в качестве источников по исторической грамматике чувашского языка. В данной работе к памятнику изначально применяется "презумпция невиновности", а затем последовательно доказывается, что материал

Словаря Палласа записан на достаточно высоком уровне и служит источником ценных сведений по исторической грамматике чувашского языка.

Анализ чувашской части Словаря Палласа выполнен на основании полной росписи зафиксированного в нем материала, что также делается впервые. Для каждой фонемы исследованы все возможные отражения. Их разнообразие может быть обусловлено либо особенностями графики и ошибками переписчиков (но только в крайнем случае и если для этого есть весомые основания - например, смешаны похожие внешне буквы), либо специфическим развитием фонетики чувашских говоров, зафиксированных в памятнике.

Полная роспись позволяет выполнить реконструкцию фонетических систем "палласовских" говоров. Как показано автором, консонантизм и вокализм зафиксированных в памятнике чувашских говоров сохраняет ряд уникальных архаичных черт, которые отсутствуют в современном чувашском языке и находят объяснение только после сравнения с данными прочих тюркских языков. Другие особенности могут быть объяснены как инновации.

В морфологических системах "палласовских" говоров также обнаруживается ряд архаичных черт, как то неподчинение ряда аффиксов (исторических клитик) законам сингармонизма.

Кроме того, автор провел анализ лексики чувашских говоров Словаря Палласа. Для некоторых чувашских слов предложены новые этимологии. Впервые предпринята попытка этимологизации для ряда слов, не встречающихся в более поздних памятниках чувашского языка.

Главный вывод работы состоит в том, что чувашский материал Словаря Палласа может быть последовательно распределен между двумя основными диалектами чувашского языка - верховым (вирьял) и низовым (анатри). Списки форм каждого из зафиксированных в памятнике говоров приводятся отдельно в Приложениях.

Большой интерес представляет Приложение 1 - "Словарь чувашской лексики по материалам П.С. Палласа". В нем чувашский материал памятника должным образом обработан и систематизирован, а также снабжен комментариями относительно диалектной принадлежности и этимологии рассмотренных слов. Остальные приложения - алфавитные индексы - значительно упрощают ориентирование в материале памятника и представляют самостоятельную научную ценность.

Недостатки:

- можно было бы более широко привлекать материалы других памятников чувашского языка XVIII века, в том числе самого Палласа;
- дискуссионны отдельные интерпретации записей Словаря Палласа;
- дискуссионны некоторые этимологии, предложенные автором;

– в принципе существует мнение, что в памятниках чувашского языка XVIII века материал действительно записан с большим количеством ошибок, поэтому необходимо снизить градус доверия к ним.

Диссертация А. В. Савельева представленная на соискание учёной степени кандидата филологических наук, представляет собой научно-квалификационную работу, которая соответствует критериям, установленным пп. 9-14 Положения о порядке присуждения учёных степеней, утверждённого постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842. Она выполнена полностью в соответствии с требованиями, выдвигаемыми положениям ВАК, необходимыми для защиты диссертаций на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.02 — "Языки народов Российской Федерации (урало-алтайские языки)". Её автор, А.Савельев, заслуживает присуждения ему искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.02 — "Языки народов Российской Федерации (урало-алтайские языки)"

Отзыв составлен доктором филологических наук, ведущим научным сотрудником ФГБУН Института востоковедения РАН Крыловым Сергеем Александровичем.

Отзыв обсуждён и утверждён на заседании Отдела языков Азии и Африки ФГБУН Института востоковедения РАН 17 декабря 2014 года, протокол заседания № 21. Решение принято единогласно.

Заведующий Отделом языков
народов Азии и Африки ИВ РАН,
канд. филол. наук

З.М. Шалапина

Подпись З.М. Шалапиной удостоверяю
Ученый секретарь ФГБУН ИВ РАН

Н.Г. Романова

Федеральное государственное бюджетное
учреждение науки Институт востоковедения
Российской Академии Наук

107031, Москва, ул. Рождественка, д. 12

Тел.: +7 (495) 623-83-36

E-mail: languages@ivran.ru

<http://www.ivran.ru/>